



興建由沙埔村至石上河之單車徑及
相關輔助設施

環境影響評估報告

行政摘要

ATKINS

聯同

雅博奧頓國際設計有限公司
生態環境顧問有限公司
中港考古研究室

Client:	Civil Engineering and Development Department	Contract No. (if any): Agreement No.: NTN 5/06
Project Title:	Construction of Cycle Tracks and the Associated Supporting Facilities from Sha Po Tsuen to Shek Sheung River – Environmental Impact Assessment	Project No.: 4082
Document No.:	4082-OR037-01	Controlled Copy No.:
Document Title:	Executive Summary (English and Chinese)	
Covering Letter/Transmittal Ref. No.:	Date of Issue: 24 December 2008	

Revision, Review and Approval Records

		/	/	/
		/	/	/
		/	/	/
01	Executive Summary (English and Chinese)	Various/ 24 December 2008	Wing Wong/ 24 December 2008	Susana Bezy/ 24 December 2008
Revision	Description	Prepared by / date	Reviewed by / date	Approved by / date

Distribution (if insufficient space, please use separate paper)

Controlled Copy No.	Issued to
01-13	EPD
14-23	ACE
24-28	CEDD
29	SWL
30	ACL

目錄

1.	引言	1
1.1	項目背景	1
1.2	項目介紹	1
2.	環境影響評估主要結果	1
2.2	空氣質素	1
2.3	噪音	2
2.4	水質	2
2.5	廢物管理	2
2.6	土地污染	2
2.7	生態及漁業	3
2.8	文化遺產	3
2.9	景觀及視覺	3
3.	環境監測及審核	4
4.	結論	4

圖 1-1 擬建單車徑路線及輔助設施

1. 引言

1.1 項目背景

- 1.1.1 本項目名為「興建由沙埔村至石上河之單車徑及相關輔助設施」。
- 1.1.2 本項目會興建一條單車徑以連接元朗和上水的現有的單車徑網絡，以及相關的輔助設施。
- 1.1.3 本項目為《環境影響評估條例》附表 2 項下第 I 部份的 P.1 及 Q.1 類的指定工程項目。
- 1.1.4 本項目的環境影響評估報告（環評報告），旨在提供有關本項目在施工和運作期間環境影響的性質和程度的資料，並協助決定本項目從整體環保角度而言的可接受程度。
- 1.1.5 這環評報告已詳細評估本項目在施工和運作期間潛在的環境影響，包括空氣質素、噪音、水質、廢物管理、土地污染、生態、漁業、文化遺產、景觀和視覺，並提供建議的緩解措施以合乎所有環境法例及標準。這行政摘要概述了環評報告的主要調查結果。

1.2 項目介紹

- 1.2.1 擬建單車徑的路線如圖 1-1 所示。本項目主要包括：
 1. 興建一條設有行人徑的新單車徑以連接元朗和上水的現有的單車徑網絡。
 2. 興建相關的輔助設施，包括 5 個休息處 – R5、R6、R7、R8 和 R9，以及一處與 R9 併合的資訊亭。另外在米埔村附近會設置有兩張戶外長凳的一小處休憩地方。。
 3. 相關的街景、園景、公用設施的改道、輔助交通設備、街燈、水務、污水收集系統和排水工程，以及行人徑。
 4. 提供環境緩解措施。
- 1.2.2 根據初步的時間表，本工程項目的建造工程計劃於 2009 年中展開，並於 2012 年初完成。

2. 環境影響評估主要結果

2.1 概括

- 2.1.1 本工程在施工和運作期間可能造成的環境影響概括如下：

2.2 空氣質素

- 2.2.1 由清理工地、挖掘、物料儲存和處理中的逃逸性塵埃排放會是本工程在施工期間主要的空氣污染源。通過正確地實施《空氣污染管制（建造工程塵埃）規例》所要求的塵

埃及制措施，建造工程塵埃的源頭可以受到控制，以達到可以接受的程度。因此，預期沒有不可接受的影響。

- 2.2.2** 在運作期間，本工程本身並不是空氣污染源。也預期不會對資訊亭和休息處構成不良的空氣質素影響。因此，並不需要提供緩解措施。

2.3 噪音

- 2.3.1** 本工程項目在施工期間主要的噪音來源，是各種施工活動中所使用的機動設備。多個噪音感應強的地方都很接近施工區，若不實施任何管制措施，在這些地方的建築噪音，預期會超過《環評技術備忘錄》的評估準則。

- 2.3.2** 只要同時採用靜音機動設備、可移動的隔音屏障／隔音罩，和妥善管理工作，所有噪音感應強的地方所感測到的噪音聲級都會符合相關噪音準則。

- 2.3.3** 建議要進行建築噪音的監察，以確保所有緩解措施是適當地實施，和盡可能將噪音減至最低。

- 2.3.4** 預期本項目在運作期間不會產生任何不良的噪音影響。因此，並不需要提供緩解措施。

2.4 水質

- 2.4.1** 本項目是地面工程，只包括少量挖掘和重鋪地面工作。只要實施建議的緩解措施，便可控制在施工期間所產生的水質影響至可以接受的程度。因此預期沒有不良的水質影響。會定期巡視工地，以確保所有建議的緩解措施是適當地實行。

- 2.4.2** 預期本項目在運作期間不會產生任何不良的水質影響。

2.5 廢物管理

- 2.5.1** 建築活動所產生的廢物包括工程的建築及拆卸廢物，工人產生的一般垃圾及維修建築機械和裝備所產生的化學廢物。只要確實地執行廢物處理方法，預期本項目在施工期間產生的廢物不會對環境構成任何不良的影響。

- 2.5.2** 環評亦對本項目在運作期間作出各項建議；在輔助設施的設計中包括廢物收集設施，例如提供廢紙廂；又會在單車徑固定距離設置廢紙廂，以作收集到廢物及會定期處理。預期本項目在運作期間不會產生任何不良的廢物管理問題。

2.6 土地污染

- 2.6.1** 本環評對研究範圍內潛在的土地污染影響作出評估。根據桌面研究以及實地考察的結果，發現有六處可能有潛在影響的地方，建議在項目工程施工前進行進一步的實地勘察。根據現有的資料顯示，潛在的土地污染影響都是可以克服的。

- 2.6.2** 建議在工地平整或工程施工之前先為已識別出來的地方進行土地污染評估。在施工期

間將會實施相應的緩解措施以盡量減低對建築工人潛在的健康影響。

2.7 生態及漁業

- 2.7.1 本環評對擬建單車徑及其輔助設施對研究範圍內潛在的生態及漁業影響作出評估。
- 2.7.2 擬建的單車徑並不會令濕地保育區內具有生態價值的生境造成永久性的損失。評估並未發現有任何會對使用錦田河和朗原河流的冬季鳥類造成直接的影響，建議在旱季期間，即由十月至三月，這些單車徑段進行施工，以避免施工時所產生的噪音和滋擾對牠們造成影響。
- 2.7.3 預計大約有 6.57 公頃的已發展區及荒地，0.18 公頃明渠，0.07 公頃在合盛圍的季節性沼澤，和 1.13 公頃植林區（當中包括 0.78 公頃沿著雙魚河和石上河邊的緩和植樹地帶），因興建單車徑而永久失去。將會適當地進行補償植樹及移植，尤其在雙魚河和石上河邊地區，以還予緩和植樹地帶原本的緩解效能。
- 2.7.4 一般而言，因興建單車徑而失去的生境的生態價值都屬低，這是由於單車徑路線都是沿著在新界西北現有的道路、排水渠、和行人徑興建，而這些都是經已發展了的地方。
- 2.7.5 只要正確地實施適當的緩解措施，尤其是當施工接近敏感受體在時間上的配合，採行良好的工作方法，工程項目是可以在對影響單車徑沿線局部區域的生態最低的情況下完成。
- 2.7.6 工程無使損失任何漁塘。而在漁塘附近施工時，工人須依照適當指引實行良好的工作方法和緩解措施，因此，預期項目在施工及運作期間不會對漁塘或漁業上構成任何負面的影響。

2.8 文化遺產

- 2.8.1 在研究地區內並沒有考古地點或具有潛在考古價值的地方。根據評估結果，並沒有對任何已記錄的文物建築特徵或法定古蹟造成不良影響。因此，並未有任何特別緩解措施的需要。建議在施工期間，留心是否發現有考古文物，作為預防措施。

2.9 景觀及視覺

- 2.9.1 是次環評進行了景觀及視覺影響評估，當中包括初步的樹木調查；和識別擬建單車徑對現有的景觀資源、景觀特性、視覺美化、和視覺敏感受體的影響，以及作出評估。
- 2.9.2 根據初步樹木調查的結果，約有 1,626 棵樹木會受到單車徑建造工程的影響；其中沒有一棵屬於康樂及文化事務署的冠軍樹或已登記的古樹名木。這些受影響樹木都只是常見品種，沒有稀有或瀕危的樹種。所有具較高觀賞價值，但無可避免地會受到工程影響的樹木，都會盡可能予以移植。有關樹木保存、移植和砍伐，包括補償種植的詳細情況，都會按照《環境運輸及工務局技術通告第 3/2006 號》的規定，向有關的政府部門呈請批准。

- 2.9.3 種植計劃會全面地實行。這將會有利於現時主要是主要公路、幹道、村落以及露天貯物用地的景觀。在研究範圍內具景觀特色的地方，大多數都會因工程關係路旁環境得到新種植計劃的改善，和現有建設及河畔走廊與郊區景觀的融合而得以受惠。
- 2.9.4 單車徑與現有道路、行人徑、及建築物的綜合設計，在村落與建設之間的界面增加栽種植物作為屏障，和為輔助設施採用迎合周圍環境的設計，一一都能令在研究範圍內大多數住在村落的視覺敏感感受體的視覺質素大致都保持不變，有些甚至會使之受惠。在錦田河、牛潭尾排水道、雙魚河及石上河河岸路過的視覺敏感感受體的視覺質素，由於會比較靠近工程的位置，所以會使緩和至輕微影響。

3. 環境監測及審核

- 3.1.1 本項目將會在施工期間實施一項環境監察與審核計劃，以便檢查各項建議緩解措施的成效，以及對相關法定準則的符合程度。

4. 結論

- 4.1.1 此環境影響評估的研究結果提供了關於由沙埔村至石上河之單車徑及相關輔助設施在施工和運作期間對環境影響的性質和程度的資料。此環評研究預測，通過適當地實施緩解措施，本項目均可符合所有環保法例及標準，且並不會有任何不良的剩餘影響。亦建議了一個環境監察與審核計劃，以監察緩解措施的實施及確保環境標準得到遵守。

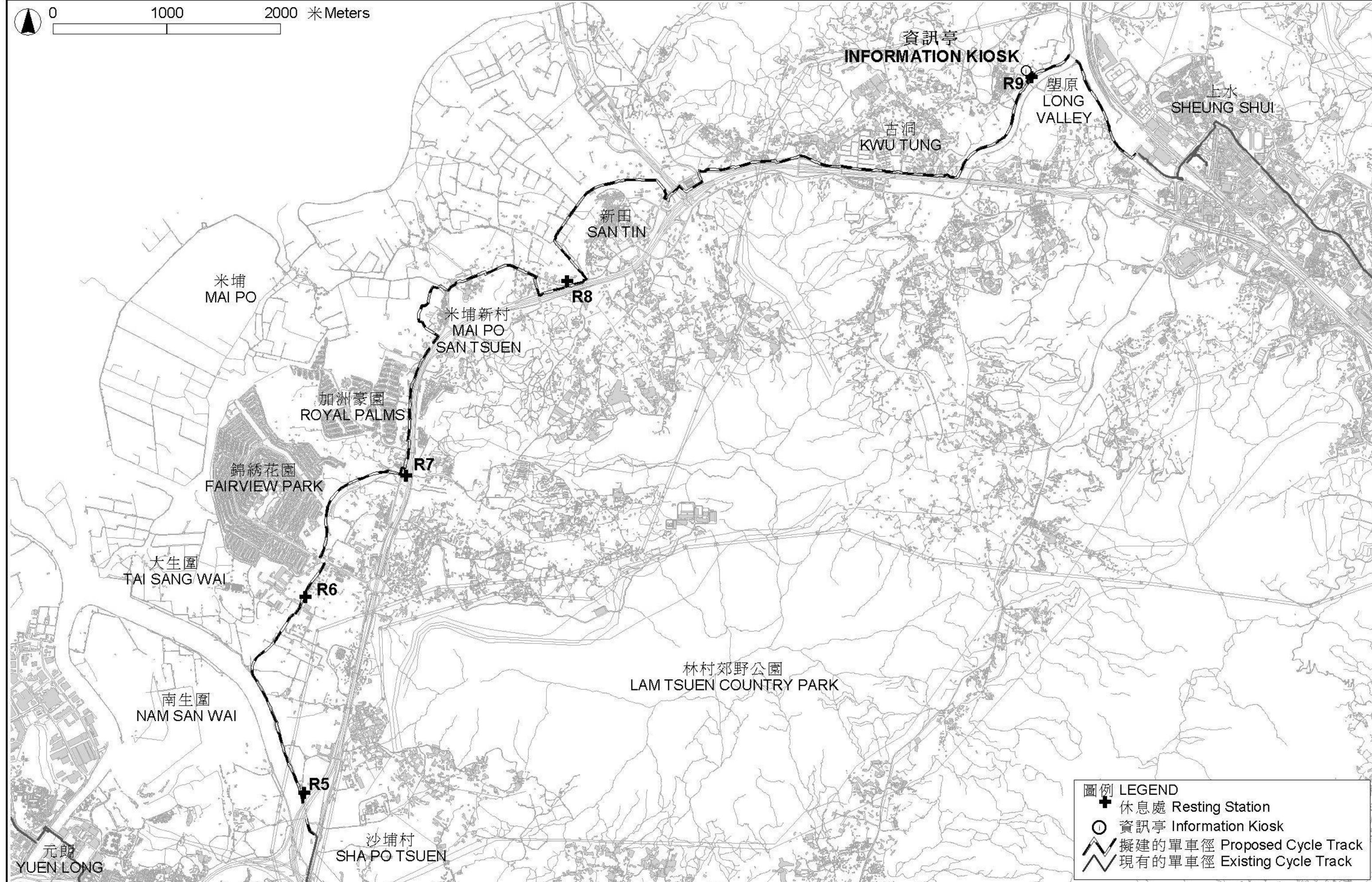
圖



0

1000

2000 Meters

**圖例 LEGEND**

- ✚ 休息處 Resting Station
- 資訊亭 Information Kiosk
- \\\\ 擬建的單車徑 Proposed Cycle Track
- /// 現有的單車徑 Existing Cycle Track



土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

ATKINS

興建由沙埔村至石上河之單車徑及相關輔助設施
環境影響評估條例
Construction of Cycle Tracks and the Associated Supporting Facilities
from Sha Po Tsuen to Shek Sheung River
Environmental Impact Assessment

題目:
Title:

單車徑路線及輔助設施
Cycle Track Alignment & Supporting Facilities

日期:
Date:

November 2008

圖:
Figure:

1-1